



1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY (PRÍPRAVKU) A SPOLOČNOSTI (PODNIKU)


- 1.1 Identifikácia látky alebo prípravku:** Sika Ceram 203
Originálny názov prípravku: Sika Ceram 203
- 1.2 Použitie látky alebo prípravku:** Malta na lepenie dlažby na báze portlandského cementu.
- 1.3 Identifikácia spoločnosti alebo podniku**
Obchodné meno: Sika Slovensko, spol. s r.o.
Miesto podnikania (sídlo): Rybníčná 38/e, 831 07 Bratislava
IČO: 31 359 710
Telefón: 02/4920 0441
Fax: 02/4920 0444



- 1.4 Núdzové telefón:** tel.: 02/5477 4166, fax: 02/5477 4605
(Toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie FNŠP akad. L. Déreera, Limbová 5, 833 05 Bratislava)

2. ZLOŽENIE ALEBO INFORMÁCIA O PRÍSDÁCH

- 2.1 Chemická charakteristika:** Kremičitý piesok, portlandský cement, polymérne prísady a prímеси.
- 2.2 Zloženie prípravku**

Chemický názov	Koncentrácia alebo rozsah v %	Výstražný symbol	EC (EINECS, ELINCS, NLP)	Číslo CAS	R-vety
cement	25 - 35	 Xi dráždivý	266-043-4	65997-15-1	37/38, 41

Úplné znenie textov R-viet je uvedené v bode 16.

3. IDENTIFIKÁCIA RIZÍK

Prípravok je klasifikovaný ako nebezpečný podľa zákona o chemických látkach a chemických prípravkoch.

- 3.1 Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na zdravie človeka**
Xi - dráždivý. R 37/38 - dráždi dýchacie cesty a pokožku. R 41 - riziko vážneho poškodenia očí. Viď bod 11 a 15.
- 3.2 Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na životné prostredie**
Nenechať vnikáť do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd, pôdy. Viď bod 12.

4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI



- 4.1 Všeobecné pokyny**
Odstrániť zasiahnutý odev. V prípade akejkoľvek neistoty, alebo pri akýchkoľvek príznakoch vyhľadať lekársku pomoc a predložiť túto kartu alebo etiketu prípravku. Dbať na ochranu vlastného zdravia.
- 4.2 Expozícia vdýchnutím**
Pri vdýchnutí prachu postihnutého okamžite presunúť na čerstvý vzduch. Pri bezvedomí postihnutého uložiť a dopravovať v stabilizovanej polohe. Okamžite, prípadne podľa symptómov postihnutia, privolať lekára.
- 4.3 Expozícia kontaktom s pokožkou**
Postihnutú pokožku okamžite umyť vodou a mydlom, dôkladne opláchnuť a prípadne ošetriť ochranným kozmetickým krémom. Nepoužívať žiadne rozpúšťadlá. Zasiahnutý odev vyzliecť. Pri podráždení pokožky alebo iných príznakoch ďalší postup konzultovať s odborným lekárom.
- 4.4 Expozícia kontaktom s okom**
Otvoriť očné viečka, prípadne vybrať kontaktné šošovky a zasiahnuté oko dôkladne vypláchnuť vodou po dobu 15 minút. Ďalší postup ihneď konzultovať s očným lekárom.
- 4.5 Expozícia požitím**
Dôkladne vypláchnuť ústa prúdom vody a nevyvolávať zvracanie. Postihnutého uložiť v teple a kľude. Okamžite kontaktovať lekára.

5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA



- 5.1 Vhodné hasiace prostriedky**
Všetky bežne používané hasiace prostriedky (voda, hasiaca pena, hasiaci prášok). Typ hasiaceho prostriedku prispôbiť okoliu.



5.2 Hasiace prostriedky, ktoré sa nesmú použiť z bezpečnostných dôvodov

Nie sú známe žiadne.

5.3 Osobitné riziká expozície vyplývajúce zo samotnej látky alebo z prípravku, produktov horenia, výsledných plynov
 Pri horení môže vzniknúť oxid uhoľnatý (CO), oxid uhličitý (CO₂), oxidy dusíka (NOx). Vdychovanie nebezpečných rozkladných produktov horenia môže mať za následok poškodenie zdravia. Prípravok je sám nehorľavý.

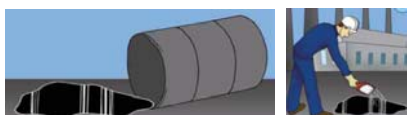
5.4 Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky

Použiť zodpovedajúcu ochrannú dýchaciu masku s nezávislým prívodom vzduchu a prípadne chemický ochranný odev. Ochranné prostriedky zvoliť podľa veľkosti požiaru.

5.5 Doplnujúce údaje

Prípravky v uzavretých obaloch, ktoré sú v blízkosti požiaru chladiť vodou. Pokiaľ možno prípravky v nepoškodených obaloch odstrániť z oblasti nebezpečenstva. Kontaminovanú hasiacu vodu oddelene dočasne skladovať, nevypúšťať do kanalizácie. Hasiacu vodu alebo použité hasiace prístroje spolu so zbytkom po horení zlikvidovať podľa príslušných predpisov (zákon o odpadoch, viď bod 16.4).

6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ



6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia

Rešpektovať pokyny uvedené v bodoch 7 a 8. Zabrániť kontaktu s očami, pokožkou a odevom. Zabrániť tvorbe prachu. Nevdychovať výpary. Priestor dostatočne vetrať. Zákaz vstupu nepovolaným osobám.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre ochranu životného prostredia

Zabrániť zväčšovaniu uniknutého množstva. Prípravok nenechať vytekať do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd, pôdy. Pri kontaminácii riek, jazier, alebo kanalizácie postupovať podľa miestnych predpisov (zákon o vodách, viď bod 16.4) a kontaktovať príslušné úrady (predmetný správca kanalizácie, správca vodného toku, Slovenská inšpekcia životného prostredia).

6.3 Metóda čistenia (sanácie)

Uniknutý prípravok mechanicky zozbierať a potom umiestniť do vhodných nádob. Ďalší postup zneškodnenia sa riadi podľa predpisov, ktoré sú uvedené v bode 13, pozor na hodnoty v bode 8. Zasiahnuté miesto a použité náradie dôkladne umyť vhodným čistiacim prostriedkom, nepoužívať riedidlá.

Pri kontaminácii povrchových a podzemných vôd sanáciu vykonávať výlučne v spolupráci s hasičským a záchranným zborom a Slovenskou inšpekciou životného prostredia.

7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

7.1 Zaoberanie

Pred použitím je nutné sa oboznámiť s obsahom bodov 3, 6, 8 a 11. Rešpektovať zákonné ochranné a bezpečnostné predpisy pre nakladanie s chemickými látkami. Vyhnúť sa tvorbe prachu. Zabezpečiť dostatočné vetranie popr. miestne odsávanie pracovného priestoru. Rešpektovať pokyny a návod na užívanie uvedené na etikete obalu výrobku.

Pri práci nejesť, nepiť a nefajčiť. Pred prestávkou a po skončení práce umyť ruky a vyzliecť znečistený pracovný odev. Tento odev uchovávať oddelene.

7.2 Skladovanie

Prípravok skladovať iba v tesne uzavretých originálnych obaloch. Zamedziť prístupu nepovolaným osobám. Venovať pozornosť pokynom na obale výrobku. Skladovať na suchom a dobre vetranom mieste. Chrániť pred pôsobením vlhkosti a vody. Neskladovať v blízkosti potravín, nápojov a krmív.

7.3 Osobitné použitie

Použitie prípravku je stanovené výrobcom v návode na užívanie, ktorý je uvedený na etikete obalu alebo v priloženej dokumentácii.

8. KONTROLY EXPOZÍCIE A OSOBNÁ OCHRANA

8.1 Hodnoty limitov expozície

Chemický názov	Koncentrácia alebo rozsah v %	ES (EINECS, ELINCS, NLP)	NPHV (mg/m ³)
cement	25 - 35	266-043-4	10,0

NPHV – najvyššia prípustná hodnota vystavenia

Chemický názov	Koncentrácia alebo rozsah v %	ES (EINECS, ELINCS, NLP)	BMH prípustná hodnota (mg/l)	Vyšetovaný materiál
-	-	-	-	-

BMH – biologická medzná hodnota

8.2 Kontroly expozície na pracovisku

Zaistiť dobré vetranie. To môže byť zabezpečené lokálnym odsávaním z pracoviska, alebo celkovým vzduchotechnickým systémom. Pokiaľ toto nepostačuje k udržaniu koncentrácie pod dovolenými maximálnymi hodnotami pre pracovisko, musí sa pre tento účel nosiť schválený dýchací prístroj.



8.2.1 Ochrana dýchacích orgánov:



V prípade nedostatočnej ventilácie použiť vhodnú protiprachovú dýchaciu masku s filtrom P.

8.2.2 Ochrana rúk:



Použiť ochranné rukavice z nitrilkaučuku alebo butylkaučuku (EN 374). Veľmi dobré je použitie ochranného krému na ruky.

8.2.3 Ochrana očí:



Použiť tesne priliehajúce ochranné okuliare vybavené bočnou ochranou (EN 166), príp. tvárový štít.

8.2.4 Ochrana pokožky:



Použiť ochranný odev s dlhými rukávami, prípadne bezpečnostnú ochrannú obuv (EN 344).

8.3 Environmentálne kontroly expozície

Neboli uvedené žiadne.

9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Všeobecné informácie

Skupenstvo :	práškovité
Farba (v dodávanom stave):	šedá
Zápach alebo vôňa:	bez zápachu

9.2 Dôležité informácie

Hodnota pH (pri 20°C, 100g/100 ml vody):	> 11
Bod rozkladu:	údaj nie je k dispozícii
Bod vzplanutia (DIN 53213):	nepoužiteľný
Horľavosť:	údaj nie je k dispozícii
Horná medza výbušnosti:	údaj nie je k dispozícii
Dolná medza výbušnosti:	údaj nie je k dispozícii
Oxidačné vlastnosti:	údaj nie je k dispozícii
Tlak pár (pri 20°C):	nepoužiteľný

Sypná hmotnosť:	cca 1,09 g/cm ³
Rozpustnosť (pri 20°C):	
– vo vode	nerozpustný
– v tukoch (rozpúšťadlo – olej)	údaj nie je k dispozícii
Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda:	údaj nie je k dispozícii
Viskozita (pri 20°C):	údaj nie je k dispozícii
Hustota pár (vzduch = 1):	údaj nie je k dispozícii
Rýchlosť odparovania:	údaj nie je k dispozícii

9.3 Ďalšie informácie

Obsah VOC látok v prípravku:	údaj nie je k dispozícii
VOC (CH):	údaj nie je k dispozícii
Teplota samovznietenia:	údaj nie je k dispozícii
Vlastnosti podporujúce horenie:	údaj nie je k dispozícii

10. STABILITA A REAKTIVITA

10.1 Podmienky, pri ktorých je výrobok stabilný

Pri dodržaní stanovených predpisov skladovania a používania je prípravok stabilný (viď bod 7).

10.2 Materiály, ktorým sa treba vyhýbať

Nie sú známe žiadne materiály.

10.3 Nebezpečné produkty rozkladu

Žiaden rozklad pri predpísanom používaní. Viď bod 5.3.

11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

11.1 Účinky nebezpečné pre zdravie vyplývajúce z expozície látky alebo prípravku

Akútna toxicita zložky prípravku				
LD ₅₀ , orálne, potkan:				
LC ₅₀ , inhalačne, potkan, pre aerosóly alebo častice za 4 hod.:				
LC ₅₀ , inhalačne, potkan, pre plyny a pary za 4 hod.:				
LD ₅₀ , dermálne, potkan alebo králik:				

11.2 Známe dlhodobé a okamžité účinky, chronické účinky vyplývajúce z krátkodobej a dlhodobej expozície

11.2.1 Senzibilizácia:

Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú senzibilizujúci účinok.

11.2.2 Narkotické účinky:

Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú narkotické účinky.



- 11.2.3 Karcinogenita:** Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú karcinogénny účinok.
11.2.4 Mutagenita: Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú mutagénny účinok.
11.2.5 Toxicita pre reprodukciu: Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú teratogénny účinok.
11.2.6 Expozícia vdychovaním: Môže prísť k podráždeniu respiračného traktu.
11.2.7 Expozícia požítím: Najmenšie množstvo môže spôsobiť ťažké zdravotné poruchy.
11.2.8 Expozícia stykom s pokožkou: Môže spôsobiť podráždenie pokožky.
11.2.9 Expozícia stykom s okom: Môže prísť k podráždeniu očí. Môže spôsobiť vážne poškodenie očí.

11.3 Ďalšie údaje:

Prípravok bol klasifikovaný podľa hodnotenia nebezpečných vlastností prípravku na základe fyzikálno-chemických vlastností, nebezpečných pre zdravie a nebezpečných pre životné prostredie podľa výnosu MH SR č.2/2002 ktorým sa vykonáva zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch.

12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1 Ekotoxicita

Ekotoxicita zložky prípravku					
LC ₅₀ (96 hod., ryby):					
EC ₅₀ (48 hod., dafnie):					
IC ₅₀ (72 hod., riasy):					

12.2 Pohyblivosť

Prípravok nenechať vnikáť do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd, pôdy.

12.3 Stálosť a odbúrateľnosť

Po vytvrdení nie je známi negatívny vplyv na životné prostredie.

12.4 Bioakumulačný potenciál

Nie sú dostupné údaje.

12.5 Iné nepriaznivé účinky




Vzhľadom na vysokú hodnotu pH môžu byť ohrozené vodné živočíchy. Po vytvrdení produktu nie je známy žiaden nebezpečný vplyv na životné prostredie.

13. INFORMÁCIE O ZNEŠKODŇOVANÍ

13.1 Bezpečné nakladanie so zvyškami alebo odpadmi vznikajúcimi pri predpokladanom použití

Odpad zhodnocovať/zneškodňovať podľa miestnej legislatívy v zodpovedajúcich zariadeniach.

13.2 Zatriedenie prípravku a jeho obalu

	Katalóg. č.	Názov druhu odpadu	Klasifikácia odpadu	Skupina odpadu	Spôsob zhodnotenia/zneškodnenia
Prípravok	16 03 03	Anorganické odpady obsahujúce nebezpečné látky	Nebezpečný odpad 	Y35 zásady v tuhej forme	D1 uloženie do zeme alebo na povrchu zeme (napr. skládkovanie odpadov)
Znečistený obal	15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	Nebezpečný odpad 	Y35 zásady v tuhej forme	D1 uloženie do zeme alebo na povrchu zeme (napr. skládkovanie odpadov)
Znečistené handry	15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	Nebezpečný odpad 	Y35 zásady v tuhej forme	R1 využitie najmä ako palivo alebo na získavanie energie iným spôsobom D1 uloženie do zeme alebo na povrchu zeme (napr. skládkovanie odpadov)

13.3 Právne predpisy

Zaradenie odpadu bolo vykonané na základe vyhlášky MŽP SR - katalógu odpadov (viď bod 16.4). Stanovené katalógové čísla odpadov sú doporučené na základe pravdepodobného použitia tohoto prípravku. Na základe špeciálneho použitia a daných skutočností zhodnotenia/zneškodnenia odpadov u užívateľa sa môžu za určitých okolností použiť aj iné katalógové čísla odpadov.

Uvedené odpady je potrebné odovzdať organizácii ktorá vlastní príslušné súhlasy podľa zákona o odpadoch (viď. bod 16.4, súhlas na prepravu nebezpečného odpadu, súhlas na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie/zneškodňovanie odpadov).

14. INFORMÁCIE O PREPRAVE A DOPRAVE

14.1 Špeciálne preventívne opatrenia pri doprave alebo preprave

Prípravok nie je klasifikovaný ako nebezpečná vec z hľadiska dopravných predpisov.

14.2 Dopravná klasifikácia pre jednotlivé druhy dopravy

Cesta/Železnica: ADR/RID	Námorná: IMO/IMDG	Letecká: ICAO/IATA
---------------------------------	--------------------------	---------------------------



Dátum vydania: 25.4.2005

Dátum revízie: 24.4.2007


Dátum tlače: 24.04.2007

UN číslo	-	-	-
Pomenovanie a opis veci	-	-	-
Trieda	-	-	-
Klasifikačný kód	-	-	-
Obalová skupina	-	-	-
Bezpečnostné značky	-	-	-
Osobitné podmienky	-	-	-
Obmedzenie množstva LQ	-	-	-
LQ značenie	-	-	-
Pokyny pre balenie	-	-	-
Dopravná kategória	-	-	-
Ident. číslo nebezpečnosti	-	-	-
Látka znečisťujúca more	-	-	-
EmS	-	-	-

15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

15.1 Informácie uvedené na obale látky alebo prípravku

Výstražné symboly nebezpečenstva:

<p>Xi</p>  <p>dráždivý</p>	-	-
---	---	---

Nebezpečné chemické látky v prípravku (max. obsah v %) a EC číslo (označenie)

-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

Používajte v súlade s určením výrobku. Likvidujte v súlade so zákonom o odpadoch ako nebezpečný odpad. Prázdny obal odovzdajte v zbernom mieste.

Vybavenie balenia bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi podľa § 26 ods. 7 zákona č. 163/2001 Z.z. v z.n.z. a STN EN ISO 8317 alebo STN EN ISO 862:

Nemusí byť na obale umiestnené.

Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých podľa § 26 ods. 7 zákona č. 163/2001 Z.z. v z.n.z. a STN EN ISO 11683:

Nemusí byť na obale umiestnené.

R-vety

37/38	Dráždi dýchacie cesty a pokožku
41	Riziko vážneho poškodenia očí
-	-
-	-

S-vety

2	Uchovávajte mimo dosahu detí
26	V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc
35	Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste
39	Použite ochranu očí/tváre

16. ĎALŠIE INFORMÁCIE

16.1 Úplné znenie R-viet uvedených v bodoch 2 a 3

37/38	Dráždi dýchacie cesty a pokožku
41	Riziko vážneho poškodenia očí

16.2 Úplné znenie S-viet

2	Uchovávajte mimo dosahu detí
26	V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc
35	Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste
39	Použite ochranu očí/tváre



16.3 Pokyny pre školenie

Pracovníci, ktorí s výrobkom pracujú pravidelne a noví pracovníci musia prechádzať pravidelným školením resp. úvodným školením o rizikách a prevencii a ako sa majú správať, aby neohrozili seba a iných. Rozsah a cyklus školenia určuje zamestnávateľ v nadväznosti na zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (viď bod 16.4).

16.4 Citované predpisy:

Zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v z.n.z.

Vyhláška MH SR č. 515/2001Z.z. o podrobnostiach o obsahu karty bezpečnostných údajov.

Výnos MH SR č.2/2002 ktorým sa vykonáva zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v z.n.z..

Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.

Zákon č.223/2001 Z.z. o odpadoch v z.n.z.

Vyhláška MŽP SR č.284/2001 Z.z. ktorou sa ustanovuje katalóg odpadov v z.n.z.

Zákon č.364/2004 Z.z. o vodách a jeho vykonávacía vyhláška č.100/2005 Z.z.

Zákon č.124/2006 Z.z. o BOZP.

Vyhláška MV SR č.96/2004 Z.z. ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

ADR - Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

RID - Poriadok medzinárodnej železničnej prepravy nebezpečných tovarov a materiálov.

IATA/ICAO Code - Medzinárodný predpis o vzdušnej preprave nebezpečných vecí.

IMDG Code - Medzinárodný predpis o preprave nebezpečných materiálov po mori.

16.5 Legenda

Klasifikácia prípravku bola uskutočnená podľa výnosu MH SR č.2/2002 ktorým sa vykonáva zákon o chemických látkach a chemických prípravkoch. Vychádzalo sa z údajov poskytnutých výrobcom alebo dovozcom jednotlivých zložiek prípravku uvedených v ich kartách bezpečnostných údajov.

Ekotoxikologické a toxikologické informácie boli získané zo systému ESIS (European Chemical Substances Information System), konkrétne z databázy IUCLID (International Uniform Chemical Information Data Base). V databáze sú uvedené vlastnosti látok, ktoré sú klasifikované v Annexe I Smernice 67/548/EEC, ale aj látok, u ktorých táto klasifikácia chýba.

Pre dopĺňujúce údaje bola použitá tiež chemická databáza spoločnosti Merk spol. s r.o.

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje potrebné pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti výrobu pre konkrétnu aplikáciu.

Karta bezpečnostných údajov je majetkom fyzickej alebo právnickej osoby uvedenej v bode 1.3 a je chránená autorskými právmi. Kopírovanie, šírenie alebo predaj bez súhlasu majiteľa je zakázané.

Podkladom pre vypracovanie slovenskej karty bezpečnostných údajov bol bezpečnostný list vydaný spoločnosťou SIKA Schweiz AG, Tüffenwies 16, Zürich dňa (vygenerovaný zo SW SEDIS).

16.6 Právne oznámenia firmy Sika Slovensko spol. s r.o.

Informácie uvedené v karte bezpečnostných údajov zodpovedajú našej úrovni vedomostí v čase jej publikovania. Všetky záruky sú vylúčené. Platia aktuálne Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Sika Slovensko, spol. s r.o. Pred akýmkoľvek použitím alebo spracovaním produktu si prosím preštudujte aktuálny produktový list.

Spracovateľ: EKO – ADR, Bratislava